Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 11 (1893)

Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 16. XI. Jahrgang. Bern, Samstag, 21. Januar. 1893 Berne, Samedi, 21 Janvier. XIme année. № 16

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Basellandschaftliche Kantonalbank in Liestal. — Handelsbericht des schweizerischen Generalkonsuls für Rumänien [Schluss] (Rapport commercial du consul général suisse pour la Roumanie [fin]). — Vins d'Italie. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kanton Bern. (K.-E. 104)

Konkursamt Laupen.

Gemeinschuldner: **Geiser** allié **Tscheer, Paul Andreas,** Eugen Heinrichs, von Büchslen (Kt. Freiburg), Wirt zum Kreuz in Laupen.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Januar 1893, Vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes im Schlosse zu Laupen.
Eingabefrist: Bis 21. Februar 1893.

Kanton Uri. (K.-E. 100)

Konkursamt des Kantons Uri, in Altdorf.

Gemeinschuldner: **Schenker-Püntener,** Negotiant, in Erstfeld.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. Januar 1893, Nachmittags 1 Uhr, im Lokale des Konkursamtes in Altdorf.
Eingabefrist: Bis 21. Februar 1893.

Canton de Fribourg. (K.-E. 99)

Office des faillites de la Singine, à Tavel.

Succession répudiée de **Spicher, Michel,** fleu Jos., d'Ueberstorf, à Bächlisbrunen.
Date de l'ouverture de la liquidation: 17 janvier 1893.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 27 janvier 1893, à 9 heures du jour, à Tavel.
Délai pour les productions: 21 février 1893.

Kanton St. Gallen. (K.-E. 103)

Konkursamt Oberrheinthal, in Altstätten.

Gemeinschuldner: **Saxer, Joh.,** Viehhändler, Obermühle-Altstätten (Kt. St. Gallen).
Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Januar 1893, Vormittags halb 11 Uhr, auf dem Rathause in Altstätten.
Eingabefrist: Bis 21. Februar 1893.

Canton de Vaud. (K.-E. 102)

Office des faillites de Lausanne.

Failli: **Grospierre, Arnold,** photographe, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1893.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 28 janvier 1893, à 2 heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 21 février 1893.

Office des faillites de Moudon. (K.-E. 101)

Failli: **Germond, Pierre-François,** ex-pintier, à Lovattens.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 janvier 1893.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 30 janvier 1893, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office des faillites, à Moudon.
Délai pour les productions: 21 février 1893.

Canton du Valais. (K.-E. 105)

Office des faillites de Sion.

Succession repudiée de **Muhlbauer, Joseph,** décédé à Sion.
Date de l'ouverture de la liquidation: 16 janvier 1893.
Liquidation sommaire: Art. 231 de la loi sur la poursuite.
Délai pour les productions: 10 février 1893.

Canton de Neuchâtel. (K.-E. 118)

Office des faillites de Neuchâtel.

Failli: **Ditisheim, J.,** marchand-tailleur et chemisier, 5, Rue des Terreaux, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 novembre 1892, nº 234, page 941, et du 11 janvier 1893, nº 9, page 28).
Date de l'ouverture de la faillite: 19 janvier 1893.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 28 janvier 1893, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.
Délai pour les productions: 21 février 1893.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Zürich.

Konkursamt Aussersihl. (Ko. 112)

Gemeinschuldner: **Metz, Karl,** Baumeister, von Rodenfels (Grossh. Baden), wohnhaft gewesen in Aussersihl (Zürich III) (S. H. A. B. Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005),
Anfechtungsfrist: Bis 31. Januar 1893.

Gemeinschuldner: **Schmidt, Otto,** Schreinermeister, von und wohnhaft in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005).
Anfechtungsfrist: Bis 31. Januar 1893. (Ko. 113)

Canton de Berne. (Ko. 106)

Office des faillites des Franches-Montagnes, à Saignelégier.

Failli: **Mourey, Louis,** ci-devant boulanger et négociant, aux Breuleux, actuellement en fuite (F. o. s. du c. du 10 décembre 1892, nº 259, page 1049, et du 14 décembre 1892, nº 261, page 1060).
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 janvier 1893.

Kanton Aargau. (Ko. 107)

Konkursamt Brugg.

Gemeinschuldner: **Häge, Arthur,** Kaufmann in Brugg (S. H. A. B. Nr. 253 vom 3. Dezember 1892, pag. 1021).
Anfechtungsfrist: Bis 31. Januar 1893.

Canton de Vaud. (Ko. 110)

Office des faillites de Grandson.

Failli: **Jaccard-Margot, Constant,** fabricant de pièces à musique, à l'Auberson, rière Ste-Croix, inscrite au registre du commerce sous la raison « C. Jaccard-Margot » (F. o. s. du c. du 7 décembre 1892, nº 256, page 1033).
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 janvier 1893.

Canton du Valais. (Ko. 111)

Office des faillites de Sion.

Faillis: **Wolf, Alexis; Wolf, Antoinette; Robatel, Marie,** née Wolf, à Sion (F. o. s. du c. du 12 novembre 1892, nº 239, page 963).
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 janvier 1893.

Canton de Genève. (Ko. 108)

Office des faillites du canton de Genève.

Faillis:
1º **Joannot, P.-A.,** négociant, à Genève, 5, Rue des Alpes (F. o. s. du c. du 3 décembre 1892, nº 253, page 1021).
2º **Nouvelle Société pour le sciage des pierres,** à Genève, Varembé. (F. o. s. du c. du 12 novembre 1892, nº 239, page 963).
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 janvier 1893.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. Art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. art. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Canton de Vaud. (A. Ko. 114)

Office des faillites du district d'Aigle.

Failli: **Dufresne-Vallotton, Philippe,** boulanger, à Villeneuve (F. o. s. du c. du 5 octobre 1892, nº 215, page 863; du 23 novembre 1892, nº 245, page 989; du 3 décembre 1892, nº 253, page 1021; du 10 décembre 1892, nº 259, page 1049).

Délai pour intenter l'action en opposition: 31 janvier 1893.

Canton de Genève. (A. Ko. 109)

Office des faillites du canton de Genève.

Failli: **Cots, Jean,** négociant, à Genève, 2, Rue Winkelried (F. o. s. du c. du 9 novembre 1892, nº 238, page 959, et du 28 décembre 1892, nº 273, page 1107).

Délai pour intenter l'action en opposition: 31 janvier 1893.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kanton Bern. (Sch. 115)

Konkursamt Biel.

Gemeinschuldner: **Mühlestein, Emil,** pierriste und sertisseur, Logengasse 7, in Biel (S. H. A. B. Nr. 177 vom 10. August 1892, pag. 711; Nr. 218 vom 8. Oktober 1892, pag. 875; Nr. 222 vom 15. Oktober 1892, pag. 891).

Datum des Schlusses: 17. Januar 1893.

Canton de Vaud. (Sch. 116)

Office des faillites d'Avenches.

Failli: **Fornallaz, Oscar,** ferblantier, à Avenches (F. o. s. du c. du 2 juillet 1892, nº 152, page 610).

Date de la clôture: 16 janvier 1893.

Canton du Valais. (Sch. 117)

Office des faillites de Monthey.

Failli: **Parvet, Jean-Pierre,** ci-devant voiturier, à Monthey, actuellement en fuite (F. o. s. du c. du 23 novembre 1892, nº 245, page 989, et du 7 décembre 1892, nº 256, page 1033).

Date de la clôture: 14 janvier 1893.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

Kanton Solothurn. (St. 94²)

Konkursamt Olten, im Auftrage des Konkursamtes Brugg (Aargau).

Gemeinschuldner: **Amsler-Clauser, J. E.,** von Schinznach, Inhaber der Firma «Jakob Emil Amsler-Clauser», Ledermanufakturwaren in Brugg (S. H. A. B. Nr. 245 vom 23. November 1892, pag. 989; Nr. 247 vom 26. November 1892, pag. 997; und Nr. 276 vom 31. Dezember 1892, pag. 1119).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 25. Januar 1893, und, wenn nötig, am folgenden Tage, von je morgens 8½ Uhr an, im Lagerhaus in Olten.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:

a. Ein Schuhwarenlager,

enthaltend 2520 Paar Herrenschäfte, 650 Paar Frauenschäfte, 140 Paar Mannsbottinen, 30 Paar Frauenbottinen und Frauenschuhe, 80 Paar Vorschuhe, 1700 m. Elastique, 148 Gross-Schuh-Lacets, 200 Kilo Kalbleder, 1400 Kilo Kuhleder, 700 Paquet Frauenstruppen, 75 Paquet Boutons-Papier-maché, 3000 m. Herrenstruppen, 400 Schachteln Ledertett, 100 dito Schwarzwachs, 30 dito Yellow, 45 dito Pink, 40 dito Black und Brown, 300 Dutzend Noire à la glycerine.

b. Malagawein.

320 Liter Malagawein in 16 Fässchen.

Bemerkung: Die Schuhwaren werden kisten- eventuell partienweise losgeschlagen.

Kanton Baselland. (St. 120)

Konkursamt Arlesheim.

Gemeinschuldner: **Spichty-Kapp, Eduard,** Baumeister und Gastwirt zum «Rössli» in Mönchenstein (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. November 1892, pag. 963; Nr. 241 vom 16. November 1892, pag. 971; und Nr. 249 vom 30. November 1892, pag. 1005).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 3. Februar 1893.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 13. Februar 1893, nachmittags 1 Uhr, und eventuell Samstag, den 18. Februar 1893, nachmittags 1 Uhr, im Gasthof z. «Rössli» in Mönchenstein.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften und beweglichen Sachen:

a. Der altrenommierte Gasthof zum «Rössli» in Mönchenstein mit zugehörenden Oekonomiegebäuden und Wirtschaftsinventar.

b. Eine geräumige Remise mit gewölbtem Keller und grossem Garten.

c. Zwei Wohnhäuser mit Scheune und Stallung, das eine davon in unmittelbarer Nähe der Station Mönchenstein.

d. Ein Wohnhaus bei der Station Dornach-Arlesheim.

e. ca. 20 Jucharten gutes Kulturland in den Bännen Mönchenstein und Arlesheim.

In Mönchenstein werden gegenwärtig neben der bereits im Betriebe stehenden Fabrik noch eine Nähmaschinen- und eine Cementfabrik erstellt.

Kanton St. Gallen. (St. 119)

Konkursamt Untertoggenburg in Jonschwil.

Gemeinschuldner: **Wälte-Baumberger, Bernhard,** Handlung in Ganterswil (S. H. A. B. Nr. 243 vom 19. November 1892, pag. 982).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 10. Februar 1893.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 20. Februar 1893, nachmittags 3 Uhr, z. «Sonnenthal» in Ganterswil.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1) Das Haus Nr. 120/21 mit 5 Wohnungen und 2 Ladenlokalen beim Dorfe Ganterswil.

2) Eine angebaute Scheune Nr. 122, zusammen assekuriert für Fr. 16,200

3) 17 Aren 33 Quadratmeter Hofraum, Garten und Baumgarten dabei. Schatzung Fr. 13,000.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300).

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Canton de Berne. (N.F.E. 122)

Office des faillites de Courtelary.

Débiteur: **Bernheim, Théo,** négociant, à St-Imier.

Date du jugement accordant le sursis: 14 janvier 1893.

Commissaire au sursis concordataire: E. Marchand, notaire, à St-Imier.

Délai pour les productions: 10 février 1893.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 22 février 1893, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel de la Maison-de-Ville, à St-Imier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 12 février 1893.

Canton de Genève. (N. F. E. 121)

Office des faillites du canton de Genève.

Débiteur: **Tavel, Marius,** épicier, à Genève, 7, Rue Céard.

Date du jugement accordant le sursis: 16 janvier 1893.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 10 février 1893.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 1er mars 1893, à 9 heures du matin, au palais de justice, sis à Genève, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 février 1893.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Pr. National-Versicherungs-Gesellschaft zu Stettin

(Unfall-Abteilung).

Die kantonalen Rechtsdomizile werden verzeigt: Für den Kanton Glarus bei Herrn **Fritz Freuler,** Bleicherei in Ennenda; für den Kanton Genf bei Herrn **Fausto Lorenzetti,** 16, Quai des Eaux-Vives, Genf.

Zürich, den 19. Januar 1893.

Pr. National-Versicherungs-Gesellschaft

(D. 6) Verwaltung für die Schweiz:

Fr. Uhrig.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

18 janvier 1893, 8 heures avant-midi.

No 6215.

J. Martin fils, fabricant,

Carouge (Suisse).

Pièces d'orfévrerie argentées, dorées ou nickelées.

11. Januar 1893, 12 Uhr Mittags.

No 6216.

Frei & Büchi, Kaufleute,

Oerlikon (Schweiz).

Cigarren und Tabak.

18 janvier 1893, 8 heures avant-midi.
No 6217.

Louis Brandt & frère, fabricants,
Bienne (Suisse).

LUXOR

Mouvements, cadrans, boîtes, cuvettes, écrins et emballages de montres.

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Statistik-Nummer / *N° de la statistique*	Gattung der Waare / Désignation des articles	Einfuhr im Dezember / Importation en décembre 1891	1892
		q	q
365	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate / *Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole*	59,690	49,904
367	Schweineschmalz — *Saindoux*	3,660	1,207
404	Weizen — *Froment*	318,510	370,431
406	Hafer — *Avoine*	51,932	66,554
407	Gerste — *Orge*	23,766	24,397
409	Mais — *Maïs*	51,928	40,344
415	Graupe, Gries, Grütze — *Gruau, semoule*	15,609	11,454
416 *b*	Mehl — *Farine*	25,234	33,415
423	Kaffee, roher — *Café brut*	10,665	8,517
441	Rohtabak — *Tabac brut*	6,311	5,553
447	Roh-, Krystall-, Stampf- (Pilé-) und Abfallzucker / *Sucre brut ou crystallisé, pilé, déchets*	23,335	31,164
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken / *Sucre en pains, plaques, blocs*	8,876	12,066
449	Zucker geschnitten oder fein gepulvert / *Sucre coupé ou en poudre fine*	4,390	8,870
455	Wein in Fässern — *Vins en fûts*	151,623	140,315

Erhöhung der Notenemission der Basellandschaftlichen Kantonalbank.

Mittelst Schlussnahme vom 20. Januar 1893 hat der Bundesrat der **Basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal** die Ermächtigung zur Erhöhung ihrer Notenemission von Fr 1,500,000 auf **Fr. 2,000,000** unter Garantie des Kantons Baselland erteilt.

Bern, den 20. Januar 1893.

Eidgenössisches Finanzdepartement.

Elévation de l'émission des billets de la Basellandschaftliche Kantonalbank.

Par décision du 20 janvier 1893, le conseil fédéral a accordé à la **Basellandschaftliche Kantonalbank à Liestal,** d'élever son émission actuelle de billets de banque de fr. 1,500,000 à **fr. 2,000,000,** sous la garantie du canton de Bâle-campagne.

Berne, le 20 janvier 1893.

Département fédéral des finances.

Handelsbericht des schweizerischen Generalkonsuls für Rumänien,

Hrn. ***Jean Staub*** in **Bukarest,**

über das Jahr 1892.

(Schluss.)

Kreditverhältnisse.

Der Importhandel in Rumänien befindet sich gegenwärtig in einer ganz eigentümlichen Lage. Er hat ein schweres Jahr hinter sich, das den inländischen Grossisten, wie den auswärtigen Lieferanten herbe Verluste gebracht hat; in Bukarest allein gab es neunzig Fallimente, darunter auch solche von Grosshändlern der Manufakturenbranche. Nach dem üblichen Kreislauf der Dinge und nach den Rückschlägen des letzten Jahres sollte man sich jetzt mit frohem Mut auf eine gute Campagne rüsten können. Das Land ist voll Frucht, die wichtigsten Artikel der Einfuhr, welche am meisten Hände und Firmen beschäftigen, haben seit ein paar Monaten sehr bedeutend aufgeschlagen, insbesondere ist in die Baumwollbranche ein neuer Lebenshauch gefahren; alles Vorkommnisse, die den Warenlagern zu gute kommen sollten und Elemente, die einen lebhaften Innenhandel voraussehen liessen. Trotzdem liegt auf den Handelsplätzen des Landes eine gewisse Bedrückung, ein Misstrauen, und Sturmvögel weissagen, dass die Serie der Fallimente noch nicht zu Ende sei, sondern weitere Zusammenbrüche zu gewärtigen seien.

Dieser weitverbreiteten gedrückten Stimmung hier Erwähnung zu thun, ist Pflicht des Berichterstatters, obwohl er nicht glaubt, dass es so schlimm kommen werde, insofern das Land von unvorhergesehenen Ereignissen, wie z. B. Epidemien, verschont bleibt.

Auf alle Fälle erscheint es jedoch angezeigt, den Krediten die Zügel nicht gar zu sehr schiessen zu lassen und fortgesetzt, selbst wenn es Opfer erforderte, die Zahlungs- und Bestellungsweise seiner Komittenten, deren Lage und Verhältnisse ja oft von einer Saison zur andern wechseln, im Auge zu behalten. Wer von einem zuverlässigen Agenten bedient wird, kann sich in der Regel auf dessen Wachsamkeit verlassen; wo das nicht der Fall ist, muss man den Weg anderweitiger Erkundigungen beschreiten. Bekanntlich gibt es in Rumänien noch immer eine Anzahl wenig empfehlenswerter Agenten. Doch sind einzelne derselben nun vorläufig verschwunden. Einer der schlimmsten unter ihnen wurde vom Gericht im letzten Jahr exekutiert, resp. wegen groben Schwindeleien, Uebersendung fiktiver Aufträge, Unterschlagung einkassierter Gelder, auf ein Jahr Gefängnis verurteilt, leider nur in contumaciam, denn der Edle hatte sich rechtzeitig geflüchtet.

Wechselkurse und Zinsfuss.

Für Arbitragen war das letzte Jahr eines der ungünstigsten seit zwei Jahrzehnten. Unsere Wechselkurse standen fast ohne Unterbruch über Pari und schliessen Ende Dezember mit der Notierung von 101 für Check auf Paris, 124.60 für Check auf Berlin und 25.36 für Check auf London. Die hohe Tarifierung des englischen Sovereign, dessen gesetzlicher Kurs in Rumänien Fr. 25.22 ist, hat sich als ein vortreffliches Mittel bewährt, das Gold im Lande zu halten, denn es konvenierte meistens noch besser, Wechsel auf das Ausland gegen Banknoten zu kaufen, als letztere gegen Gold, in Gestalt von so hoch tarifierten Sovereigns, zu wechseln, und auf diesen, ausser Porto- und Zinsverlust, noch glattweg ½ % bis ¾ % Verlust auf ihrem Kurs im Ausland zu tragen. Napoleons d'or und deutsche Kronen müssen um eine den obigen Verhältnissen entsprechende Goldprämie am offenen Markt gekauft werden.

Im Gesetz über die Nationalbank sind dieses Jahr einige Abänderungen in Kraft getreten. Danach muss dieselbe einen Goldvorrat von wenigstens 40 % der ausgegebenen Banknoten besitzen. Von diesem Goldstock dürfen jedoch 30 % in Tratten auf London oder Berlin bestehen. Die Banknoten sind von 20, 100, 500 und 1000 Lei. Jene von 20 Lei dürfen 20 % der Gesamtausgabe nicht übersteigen.

Die Nationalbank weist am 31. Dezember 1892 einen Goldvorrat von 54¾ Millionen Franken und Goldtratten aufs Ausland für 13½ Millionen Franken aus, denen eine Cirkulation von nur 118 Millionen Franken in Banknoten gegenübersteht.

Was Silber anbelangt, so ist daran zu erinnern, dass fremdes Silbergeld, auch solches der lateinischen Münzunion, hier keine Zahlungskraft hat und das inländische Silber solche nur bis auf fünfzig Lei besitzt.

Der Zinsfuss der Nationalbank wurde am 24. Februar auf 6 % für Wechsel-Escompte, 7 % für Vorschüsse auf staatliche oder andere denselben assimilierte rumänische Wertschriften erhöht. Daran ist seitdem nichts geändert worden.

Seit kurzem ist nun auch der von den staatlichen Docks in Galatz und Braila ausgefolgte Warrant auf der Bildfläche des Belehnungsgeschäfts erschienen und es bleibt abzuwarten, ob er in der Praxis diejenigen Erleichterungen bieten wird, die man sich von ihm verspricht und welcher insbesondere der Getreidehandel auch bedarf.

Aussenhandel.

Nach der amtlichen rumänischen Handelsstatistik betrug im Jahre 1891 der Import Fr. 436,682,685, der Export Fr. 274,662,085, die Mehreinfuhr betrug somit Fr. 162,020,600, eine Ziffer, deren Grösse viel zu denken giebt. Der Gesamtaussenhandel betrug Fr. 711,344,770; im Jahre 1890 hatte er Fr. 638,749,469 betragen.

Die grössten Posten der Ein- und Ausfuhr im Jahre 1891 entfallen auf folgende Länder:

	Einfuhr	*Ausfuhr*
Oesterreich-Ungarn	Fr. 71,037,576	Fr. 23,195,104
Belgien	„ 19,395,681	„ 41,214,697
Schweiz	„ **8,591,785**	„ **406,689**
England	„ 114,704,592	„ 143,716,031
Frankreich	„ 41,726,063	„ 9,817,884
Deutschland	„ 139,608,052	„ 30,990,277
Italien	„ 6,845,920	„ 6,242,417
Holland	„ 2,053,619	„ 4,212,874
Russland	„ 13,732,188	„ 3,268,690
Türkei	„ 13,434,829	„ 6,790,238

Es hiesse längst Gesagtes wiederholen, wollte man neuerdings hervorheben, dass die Ziffer, welche die rumänische Statistik dem rumänischen Export nach der Schweiz zuweist, nur ein schwacher Schatten der wirklichen Ausfuhr nach der Schweiz ist, die nach schweizerischen Erhebungen ja schon im Jahre 1889 über 13 Millionen Franken betrug und seitdem noch gewachsen ist. Die von der Schweiz gemachten Bezüge aus Rumänien (Getreide, Wein, Fleisch etc.) müssen durch andere Länder transitieren und werden beim Ausgang aus Rumänien auf den Namen des Transitlandes deklariert, heisse dasselbe nun Oesterreich-Ungarn, Italien, Frankreich oder Belgien. Durch alle diese Staaten werden rumänische Bodenprodukte nach der Schweiz bezogen.

Volks- und Staatswirtschaftliches.

Agrarverhältnisse. Eine der hervorragendsten Erscheinungen im wirtschaftlichen Leben Rumäniens ist die seit einigen Jahren in stetem Fortschreiten begriffene Steigerung des Wertes von Grund und Boden, womit die Steigerung der Pachtzinse Hand in Hand geht. Letztere haben sich seit etwa zehn Jahren beinahe verdoppelt. Der Staat, der dieses Jahr wieder eine Reihe der ihm gehörenden Güter und Domänen auf die Dauer von fünf Jahren licitationsweise verpachtete, hat dabei sein Einkommen um etliche Millionen auf einen Schlag vermehrt. So ist z. B. für ein Gut im Bezirk Jalomitza der Pachtschilling von Fr. 148,000 jährlich auf Fr. 360,000 gestiegen und viele andere Güter zeigen ähnliche Verhältnisse. Der Ackerbau hat fortgesetzt grössere Ausdehnung erfahren und in den letzten Jahren gut, in vielen Fällen geradezu brillant rentiert. Das hat die Pächter ermutigt, sich höheren Pachtzinsen zu unterwerfen. Es sind überhaupt grosse Vermögen infolge glücklicher Güterkäufe und guter Ernteergebnisse, gerade von Pächtern gemacht worden.

Um Landgüter kaufen oder überhaupt erwerben zu können, muss man rumänischer Bürger sein. Infolge des Berliner Kongresses, der Rumänien die Pflicht auferlegte, die Israeliten zu den bürgerlichen Rechten zuzulassen, wurde durch eine dadurch nötig gewordene Verfassungsänderung gleichzeitig den hier niedergelassenen christlichen Ausländern das Recht, Ruraleigentum zu erwerben, entzogen. Letztere empfinden jedes Jahr mehr, welch kostbares Recht sie, Dank dem Berliner-Kongress, verloren, auf immer verloren haben. Ueber diese Verhältnisse ist übrigens in Nummer 3 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom Jahre 1885 einlässlich berichtet worden. Es wurde in jenem Bericht vorausgesetzt, dass bei Gütern, die durch Erbrecht an Fremde übergehen, nicht der Heimfall an den Staat eintreten werde. Im Laufe dieses Jahres hat nun der Domänenminister, Herr Carp, durch seine Entscheidung in der so viel debattierten Erbschaftsangelegenheit Bedmar und in seiner Abwehr der im Parlament deshalb gegen ihn gerichteten Angriffe laut und feierlich den Heimfall solcher Güter an den Staat repudiert und auch für weitere Kreise den Beweis geleistet, dass die Regierung in einem solchen Falle die Anwendung des droit d'aubaine als eine Spoliation betrachten würde. Dass Fremde die ererbten Güter zu verkaufen haben und in den Besitz des Kaufschillings treten können, ist übrigens auch durch eine stillschweigende Jurisprudenz schon festgestellt worden und dürfte wohl in Bälde ein spezielles Gesetz über diese Verhältnisse jeder Meinungsverschiedenheit ein Ende machen.

Das Domänenministerium, dem auch Ackerbau, Industrie und Handel unterstehen, entwickelt auf allen diesen Gebieten eine sehr fruchtbare Thätigkeit, welcher hier nicht ausführlich gedacht werden kann. Der von ihm geleitete parzellenweise Verkauf von Staatsgütern an die Bauern hat im letzten Jahr grossen Umfang angenommen. Der Preis für Ackerland erster Qualität variiert von Fr. 250 bis Fr. 600 per ha, je nach Lage und Bezirk. Neue Dörfer werden gegründet, Musterfarmen, Handwerksschulen, Pflanzschulen für Reben etc. ins Leben gerufen, und ausserdem wurde das grosse Projekt in Angriff genommen, das unermessliche Haideland (Baragan), das sich auf beiden Ufern der Jalomitza bis zur Donau erstreckt, dem Ackerbau zu erschliessen. Artesische Brunnen werden dort gegraben und versprechen die bisherigen Arbeiten den besten Erfolg.

Finanzverhältnisse. Das Budget für das Rechnungsjahr 1892/1893 betrug 179½ Millionen Franken; unter den Ausgaben figurieren 65 Millionen für Zinsen und jährliche Abzahlungen der öffentlichen Schuld. Diese betrug am 31. März 1892 Fr. 968,779,738. Im Jahre 1867 betrug sie 85 Millionen Franken, die aber mehr als 18½ Millionen Annuitäten erforderte. Da im Laufe dieses Sommers ein neues Anlehen von 37½ Millionen Franken 5 % Rente zum hiesigen Emissionskurs von 96 abgeschlossen wurde, so hat die öffentliche Schuld des Königreichs Rumänien die Grenzlinie einer Milliarde gegenwärtig um etwas überschritten. Die rumänische Rente hatte am 31. Dezember 1892 in Bukarest folgenden Kurs: 4 %, 84.70, 5 %, 98½, mit Zinsengenuss im Januar und Juli.

Die am Schluss des Jahres bekannt gewordene Nachricht, dass rumänische rückzahlbare Rente nun auch an der Londoner Börse eingeführt und nächstens kotiert werden wird, hat auf die Befestigung der Kurse sofort einen günstigen Einfluss geäussert und kann sich Rumänien zu dem erfolgreichen Abschluss der gewalteten Unterhandlungen bestens gratulieren.

Die wirklichen Ergebnisse der Finanzverwaltung in den letzten Jahren haben die Voransätze des Büdgets hinter sich gelassen und Rechnungsüberschüsse ergeben, welche sich bis Ende September auf über 22 Millonen Franken beliefen.

Das nächstens in die Beratung des Parlaments kommende Budget für das am 1./13. April beginnende Rechnungsjahr 1893/1894 erreicht die Höhe von 188 Millionen an Ausgaben, welche voraussichtlich durch die normalen Staatseinnahmen, ohne neue Steuern, gedeckt werden, obschon das Kriegsministerium allein 40½ Millionen Franken in Anspruch nimmt.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Verschiedenes. — *Divers.*

Vins d'Italie. Nous donnons ci-dessous les chiffres du mouvement des vins qui s'est produit dans la station œnotechnique du gouvernement italien, à Lucerne, pendant le mois de décembre 1892:

Provenance du vin et principales espèces entrées et sorties	Entrée kg netto	Sortie kg netto
Piémont (Piémont *r*, type 1052, Barbera *r*, Stradella *r* et *b*, Uvaggio *r*, Chiaretto *r*, Asti muscat *b*)	16,459	28,054
Vénétie et **Emilie** (Valpolicella *r*, Trebbiano *b*)	—	3,805
Ombrie, Marches et **Toscane** (Montesicuro *r*, Chianti *r*, Elba *r*, Montepulciano *r*, Toscano *r* et *b*)	—	5,195
Adriatique méridionale (Carovigno *r* et *b*, Putignano *r*, St. Vito *r*, St. Stefano *r*, Corato *r*, Puglia *b*, Barletta *r*, Castellano *r*)	122,518	65,400
Méditerranée et **Sicile** (Ischia *b*, Lacrima Christi *b*, Capri *b* et *r*, Basilicata *r*, Marsaletto *b*, Marsala *b*)	—	3,003
Total du mois de décembre	138,977	105,457
Expéditions directes de l'Italie depuis le 1er janvier 1892	—	920,586

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	12 janvier. £	19 janvier. £		12 janvier. £	19 janvier. £
Encaisse métall.	15,560,107	16,430,478	Billets émis	39,221,465	40,344,820
Réserve de billets	14,192,940	14,959,820	Dépôts publics	4,776,115	5,132,142
Effets et avances	25,287,811	25,569,434	Dépôts particuliers	32,029,857	32,123,277
Valeurs publiques	14,055,983	13,355,983			

Banque de France.

	12 janvier. Fr.	19 janvier. Fr.		12 janvier. Fr.	19 janvier. Fr.
Encaisse métallique	2,958,736,807	2,832,607,185	Circulation de billets	3,473,292,660	3,399,104,080
Portefeuille	670,320,314	646,347,115	Comptes-courants	611,712,310	550,769,965

Deutsche Reichsbank.

	7. Januar. Mark.	14. Januar Mark.		7. Januar. Mark.	14. Januar. Mark.
Metallbestand	863,289,000	878,218,000	Noten-Circul.	1,087,811,000	1,036,020,000
Wechsel-Portefle	556,979,000	523,043,000	Kurzf. Schulden	361,274,000	386,458,000

Niederländische Bank.

	7. Januar. fl.	14. Januar. fl.		7. Januar. fl.	14. Januar. fl.
Metallbestand	122,704,247	122,602,226	Noten-Circulation	202,702,475	203,465,495
Wechselportefle	68,452,111	66,685,005	Conti-Correnti	10,560,173	8,323,883

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	7. Januar. österr. fl.	15. Januar. österr. fl.		7. Januar. österr. fl.	15. Januar. österr. fl.
Metallbestand	272,237,683	272,364,936	Noten-Circulation	463,648,360	453,417,080
Wechsel:					
auf das Inland	163,642,407	157,398,682	Kurzfäll. Schulden	16,793,914	15,703,096
auf d. Ausland	16,914,850	16,805,587			

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Im Jahre 1891 sind in den Wartsälen und Personenwagen der Schweizerischen Nordostbahn eine Anzahl von Gegenständen liegen geblieben und seither von den Eigentümern nicht reklamiert worden, wie namentlich:

Schirme, Spazierstöcke, Filz- und Strohhüte, Kleidungsstücke, Nachtsäcke, Reisehandbücher, Operngucker, Brillen, Portemonnaies, Uhren, Schmucksachen.

Nun werden allfällige Ansprecher an dieselben anmit aufgefordert, bis Ende Februar d. J. ihre Ansprachen hierorts schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass sonst die Versteigerung der nicht angesprochenen Gegenstände durch die Verwaltung der Nordostbahn gemäss § 42 des Transportreglements der schweizerischen Eisenbahnen vom Jahre 1876 vollzogen und der Erlös — unter Vorbehalt der allfällig vor Ablauf der Verjährungsfrist (Art. 206 des schweizerischen Obligationenrechts) erfolgenden Ansprüche der Eigentümer — der Unterstützungskasse für die Nordostbahnangestellten überlassen würde.

Zürich, den 16. Januar 1893.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sekt.
Der Gerichtsschreiber:
(26²) **H. Schurter.**

Berner Tramway-Gesellschaft.

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 4. Februar 1893, Nachmittags 2 Uhr,
im Casino zu Bern.

Verhandlungsgegenstände:

1) Vorlegung, eventuell Genehmigung des Projektes einer neuen Linie Länggass-Bahnhof-Mattenhof-Weissenbühl-Wabern.
2) Ermächtigung des Verwaltungsrates:
   a. Zur Emission der zur Erstellung der neuen Linie benötigten Aktien.
   b. Zur Bestimmung des Verhältnisses der neuen zu den alten Aktien.
   c. Zur Bestimmung des Einzahlungsmodus der neuen Aktien.
   d. Zur Einrichtung eines Tram-Omnibus-Betriebes zwischen Gross-Wabern und Kehrsatz. — Alles unter Vorbehalt einer später vorzunehmenden Statutenrevision.
3) Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Erhöhung des Obligationenkapitals. (H 472 Y)

Die Stimmkarten können vom 30. Januar bis 3. Februar 1893 gegen Vorweisung der Aktien bei Herren **Tschann & Cie** in Bern erhoben werden.

Bern, den 17. Januar 1893.

Namens des Verwaltungsrates.
Der Präsident:
(27²) **Sessler.**

Anzeige

an die

Tit. Aktionäre der Aktiengesellschaft Grand Hôtel Belvedere.

Eine **ausserordentliche Generalversammlung** der Aktionäre des Grand Hôtel Belvedere ist auf den **11. Februar 1893** festgesetzt und beginnt nachmittags 2 Uhr im **Grand Hôtel Belvedere** in **Davos-Platz.**

Verhandlungsgegenstände:

1) Rückkauf der Aktien des Herrn J. C. Coester sel.
2) Statutenänderungen.

Davos-Platz, den 19. Januar 1893.

Für den Verwaltungsrat:
(30) Dr. **W. Beeli,** Präsident.
Paul Müller, Vizepräsident.

Tuchsteigerung.

In Konkurssachen über J. J. Bollag, Sohn, Handelsmann in Luzern, gelangen **Samstag, den 11. Februar nächsthin,** auf der **Werchlaube** in **Luzern** von Vormittag 9 Uhr an gegen Barzahlung an öffentliche Steigerung:

152 Stück Bukskin.

NB. Die Steigerung erfolgt stückweise und in kleineren Partien.

Luzern, den 19. Januar 1893.

(28⁴) **Die Konkursverwaltung.**

Volksbank in Biel.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre,

Montag, den 30. Januar 1893, nachmittags 2 Uhr,
im Saale der Kasinogesellschaft zu Biel.

Traktanden:

1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1892 und Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
2) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner.

Die Herren Aktionäre werden eingeladen, ihre Aktien bis längstens Montag, den 30. Januar 1893, morgens 10 Uhr, an der Kasse der Volksbank zu deponieren und dagegen ihre Stimmkarten in Empfang zu nehmen. Daselbst liegt auch von heute an die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1892 samt dem Bericht der Rechnungsrevisoren zur Einsicht der Aktionäre auf.

Biel, den 19. Januar 1893.

Namens des Verwaltungsrates,
(29) *Der Präsident:* **Robert Benz.**
Der Sekretär: **W. Schöchlin.**

Hypothekenbank in Basel.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre,

Mittwoch, den 8. Februar 1893, nachmittags 2½ Uhr,
— auf der Lesegesellschaft. —

Traktanden:

1) Abnahme des Berichtes und der Rechnung für das Jahr 1892.
2) Festsetzung des Jahresnutzens und der Dividende für 1892.
3) Wahl der Hälfte des Verwaltungsrates. (Die sechs durch das Los zum Austritt bestimmten Mitglieder sind die Herren: Ed. Bruckner, Ad. Burckhardt-Rüsch, A. Riggenbach-Iselin, Dr. J. J. Vischer, Carl VonderMühll und R. Vortisch-Raillard.)
4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Bericht und Rechnung können vom 23. Januar an auf dem Bureau der Hypothekenbank (Elisabethenstrasse 30) bezogen werden.

Die Zutrittskarten werden von heute an gegen Ausweis über den Aktienbesitz ausgegeben. (H 200 Q)

Basel, den 18. Januar 1893.

Namens des Verwaltungsrates,
(31) **Der Präsident:**
Dr. J. J. Vischer.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.